

**Zeitschrift:** bulletin.ch / Electrosuisse  
**Herausgeber:** Electrosuisse  
**Band:** 102 (2011)  
**Heft:** 3

**Rubrik:** Veranstaltungen = Manifestations

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

### Erste Hilfe

8. März 2011, Küblis;  
9. März 2011, Kublis;  
10. März 2011, Küblis  
Veranstalter: VSE



Ein in Reanimation ausgebildeter Ersthelfer kann die Überlebenschancen eines Patienten mit Kreislaufstillstand wesentlich erhöhen. Unfälle mit Elektrizität, speziell im Mittel- und Hochspannungsbereich, sind im Verhältnis zur Gesamtunfallhäufigkeit eher selten. Passieren sie dennoch, sind die Folgen meist schwerwiegend. Hier ist eine gezielte Erste Hilfe besonders wirkungsvoll.

Im eintägigen Kurs lernen die Teilnehmer unter anderem, Notfallsituationen richtig zu beurteilen, korrekt zu alarmieren, verschiedene Herz-Kreislauf-Notfälle zu unterscheiden, lebensrettende Sofortmassnahmen situationsgerecht anzuwenden und eigene Möglichkeiten und Grenzen der Hilfeleistung zu erkennen.

VSE

Informationen und Anmeldung:  
[www.strom.ch/veranstaltungen](http://www.strom.ch/veranstaltungen)

### International Advanced Mobility Forum

8.–9. März 2011, Auto-Salon Genf  
Veranstalter: Geneva Palexpo SA

Zum vierten Mal findet das IAMF am Genfer Auto-Salon statt. Das wissenschaftliche, für die Öffentlichkeit zugängliche Forum präsentiert aktuelle Entwicklungen im Individualverkehr.

Die folgenden Themen stehen bei den Vorträgen im Zentrum: Fortschrittliche Antriebs- und Fahrzeugsysteme, Energiespeicherung (Batterien, Druckgase, flüssige Treibstoffe) sowie Marketingaspekte der neuen Technologien.

No

Information: [www.iamf.ch](http://www.iamf.ch)

### International Advanced Mobility Forum

8–9 mars 2011,  
Salon de l'automobile de Genève  
Manifestation: Palexpo SA

Pour la quatrième fois, l'IAMF aura lieu durant le Salon de l'automobile de Genève. Ce forum scientifique, ouvert au public, présentera les développements actuels dans le domaine des transports privés.

Les principaux thèmes traités au cours des exposés seront les suivants: progrès dans les systèmes de propulsion, stockage de l'énergie (batteries, gaz comprimés, combustibles liquides), et la commercialisation de ces technologies.

No

Informations: [www.iamf.ch](http://www.iamf.ch)

### Wandler und Messtechnik

15. März 2011, Luzern  
Veranstalter: ETG



Messwandler finden wir in allen Bereichen der Mittel- und Hochspannungstechnik. Aktuell werden spezifische magnetische Transformatoren als Messwandler eingesetzt. Zunehmend verwendet man auch Sensoren, sogenannte nicht konventionelle Wandler (NCIT).

Die Fachtagung vom 15. März behandelt Themen beider Technologien. Ferner werden die Erfahrungen mit Wandlern im Betrieb und die Konzepte zu Erneuerung, Einsatz und Unterhalt präsentiert. Besondere Aufmerksamkeit wird dem transienten Verhalten der Messwandler und der informationsverarbeitenden Geräte geschenkt.

No

Informationen, Anmeldung: [www.electrosuisse.ch/etg](http://www.electrosuisse.ch/etg)

### 2<sup>nd</sup> SmartGrids ERA-Net: Call for applied research proposals

Deadline: 15<sup>th</sup> March 2011, 17.00 h CET  
Organizer: Nordic Energy Research

To support joint research on European smart grids EU's initiative SmartGrids ERA-Net launches a second call for research projects. At least 3 partners from 3 different participating countries must participate in each project.

The call consists of a two-step process. In stage 1, each consortium submits a pre-proposal. The pre-proposals are evaluated by experts in the funding bodies or involved programmes.

In stage 2, the chosen consortia are then asked to write full proposals. The projects can be started once national/regional funding decisions have been made.

Ko

Information: [www.nordicenergy.net/smart-grids/](http://www.nordicenergy.net/smart-grids/) and <http://www.bfe.admin.ch/forschungnetze/>  
Contact: [michael.moser@bfe.admin.ch](mailto:michael.moser@bfe.admin.ch)

### «E-Wirtschaft macht E-mobil»

15. März 2011, Nottwil  
Veranstalter: VSE



Die grosse Herausforderung für die Stromwirtschaft bei der Ausbreitung der Elektromobilität wird die Ladeinfrastruktur sein. Die Tagung orientiert über die Herausforderungen und Chancen, die sich der Branche mit der Elektromobilität eröffnen, und gibt Einblicke in Aktivitäten im Ausland. Begleitend präsentieren Unternehmen ihre E-Mobilitäts-Projekte, und es findet eine Ausstellung von Ladestationen statt. Die Referate werden auf Deutsch gehalten und simultan auf Französisch übersetzt. Am folgenden Tag findet am gleichen

Ort die Tagung zum Thema Netzverstärkungen statt. Es besteht eine Übernachtungsmöglichkeit am Tagungsort im GZI Seminar- und Kongresshotel Nottwil (Telefon 041 939 60 00, [hotellerie@kongresshotel-gzi.ch](mailto:hotellerie@kongresshotel-gzi.ch)).

VSE

Informationen und Anmeldung:  
[www.strom.ch/veranstaltungen](http://www.strom.ch/veranstaltungen)

### Netzverstärkungen

16. März 2011, Nottwil  
Veranstalter: VSE



Die Fachtagung erläutert die Situation von Energieproduzent und Netzbetreiber bei Netzverstärkungen aus rechtlicher, wirtschaftlicher und technischer Sicht.

Die Teilnehmenden erhalten ein Bild über Themen wie Kostenaufteilung, Bewilligung durch die ElCom, Vergütungen durch die nationale Netzgesellschaft Swissgrid, Rechte und Pflichten, Eigentums- und Rechtsverhältnisse und Versorgungsqualität.

Die Referate werden auf Deutsch gehalten und simultan auf Französisch übersetzt. Am Vortag findet am gleichen Ort die Tagung «E-Wirtschaft macht E-mobil» statt. Es besteht eine Übernachtungsmöglichkeit am Tagungsort im GZI Seminar- und Kongresshotel Nottwil (Telefon 041 939 60 00, [hotellerie@kongresshotel-gzi.ch](mailto:hotellerie@kongresshotel-gzi.ch)).

VSE

Informationen und Anmeldung:  
[www.strom.ch/veranstaltungen](http://www.strom.ch/veranstaltungen)

### Lichtwellenleiter in der Praxis

17. März 2011, Aarau  
Veranstalter: VSE



Zunehmend verlegen Elektrizitätswerke Lichtwellenleiter mit eigenem Personal. Die Verlegungsarbeiten von Lichtwellenleitern beansprucht bei Netzelektrikern bereits heute mehr als 30% der gesamten Arbeitszeit. Die Qualität der Verlegung entscheidet dabei wesentlich über die Lebensdauer und daher auch über die Rendite der Investitionen.

Der Workshop vermittelt die grundlegenden Werkzeuge zur Beurteilung und Einhaltung von physikalischen Grenzwerten beim Verlegen von Lichtwellenleiterkabeln. Verschiedene Verlegungstechniken werden behandelt.

Der Workshop richtet sich an Netzelektriker und Mitarbeiter von Kabeleinzugteams sowie an weitere ausführende Mitarbeiter im Netzbetrieb.

VSE

Informationen und Anmeldung:  
[www.strom.ch/veranstaltungen](http://www.strom.ch/veranstaltungen)

**Electrosuisse-Agenda Agenda Electrosuisse**

■ 15.3.2011	<b>Wandler und Messtechnik</b>	Luzern	<a href="http://www.electrosuisse.ch/etg">www.electrosuisse.ch/etg</a>
■ 22.3.2011	<b>Smart Grid – vom Erzeuger zum Verbraucher</b>	Zürich	<a href="http://www.cigre.ch">www.cigre.ch</a>
■ 5.4.2011	<b>Vor Ort bei der SBB: Durchmesserlinie</b>	Zürich	<a href="http://www.electrosuisse.ch/itg">www.electrosuisse.ch/itg</a>
■ 12.4.2011	<b>Netzleittechnik / Energie-Daten-Management Fachtagung von ETG + ITG gemeinsam</b>	Baden	<a href="http://www.electrosuisse.ch">www.electrosuisse.ch</a>
■ 5.5.2011	<b>Generalversammlung Electrosuisse</b>	Dietikon	<a href="http://www.electrosuisse.ch">www.electrosuisse.ch</a>
■ 18.5.2011	<b>Soirée électrique zum Thema DeserTec</b>	Zürich	<a href="http://www.soiree-electrique.ch">www.soiree-electrique.ch</a>
■ ITG:	<a href="mailto:ruedi.felder@electrosuisse.ch">ruedi.felder@electrosuisse.ch</a> , ☎ 044 956 11 83		
■ ETG/Cigré/Cired:	<a href="mailto:hanspeter.gerber@electrosuisse.ch">hanspeter.gerber@electrosuisse.ch</a> , ☎ 044 956 11 83		
■ Electrosuisse:	<a href="mailto:verband@electrosuisse.ch">verband@electrosuisse.ch</a> , ☎ 044 956 11 83		

**14<sup>es</sup> Rencontres suisses de l'électricité**

17 mars 2011, Beaulieu Lausanne  
Manifestation: AES



Pour réduire la pollution atmosphérique, garantir la mobilité, améliorer le confort et la sécurité des grandes agglomérations, des solutions performantes existent, mais elles engendrent un transfert important des énergies fossiles vers l'énergie électrique. En améliorant l'efficacité énergétique, tant au niveau de la production qu'en matière de consommation, les villes de demain seront de plus en plus propres. Deviendront-elles pour autant des « électri-cités »?

Voitures électriques, éclairage public et techniques de construction constitueront le menu des Rencontres suisses de l'électricité 2011. Si la manifestation veut permettre à tout un chacun de s'informer sur des sujets pointus liés à l'actualité énergétique, elle est aussi l'opportunité pour un large panel de personnalités issues des milieux institutionnel, politique, académique et économique de se rencontrer et de tisser de nouveaux liens.

AES

Renseignements et inscription:  
<http://www.electricite.ch/fr/manifestations>

**Smart Grid, vom Erzeuger zum Verbraucher**

22. März 2011, Zürich  
Cigré-Fachtagung



Smart Metering, Smart Grid: Wo ist dies wirtschaftlich oder zumindest sinnvoll? In den Nachbarländern werden dazu grosse Rolloutprojekte für eine definitive Installation solcher Pilotprojekte realisiert und ausgewertet. In der Schweiz gibt es dazu noch vergleichsweise wenig Aktivitäten. Die grössten Hemmschwellen sind die Kosten, fehlende Standards und die Regulierung der Kostentragung.

Welchen Einfluss werden dezentral Beteiligte und die zusätzliche Flexibilisie-

rung der Tarife auf die Netzdienstleistungen und die Speicherbedürfnisse haben? Diese Fachtagung wird Fragen aufgrund von Erfahrungen aus Pilotprojekten wie z.B. Smart City Malaga und verschiedener Studien beantworten.

Ko

Informationen, Anmeldung: [www.cigre.ch](http://www.cigre.ch)

**Smart Grid, du producteur au consommateur**

22 mars 2011, Zurich  
Organisation: Cigré Suisse



Smart metering, smart grid: quand appliquer ces technologies avec succès et rentabilité? Dans les pays voisins, des études complètes sont réalisées afin d'évaluer l'installation définitive de projets pilotes. En comparaison, il n'y a en Suisse que peu d'activités dans ce sens. Les principaux obstacles résident dans les coûts et l'absence de normes et de régulation de la répartition des coûts.

Quelle influence auront les producteurs d'énergie décentralisée ainsi que la flexibilisation des tarifs sur les prestations de service des réseaux et les besoins de stockage de l'énergie? Ce séminaire répondra aux questions en se basant sur les connaissances acquises lors de projets pilotes, par exemple Smart City Malaga, et grâce à diverses études.

Ko

Informations, inscription: [www.cigre.ch](http://www.cigre.ch)

**Entscheidung über den Aufbau von Lichtwellenleiter-Netzen**

23. März 2011, Aarau  
Veranstalter: VSE



Sowohl die nationalen Telekommunikationsfirmen als auch städtische EVUs investieren Millionen von Franken in den Neubau von Zugangsnetzen für Gebäude. Das Seminar vermittelt die grundlegenden Werkzeuge zur Entscheidungsfindung für Investitionen in Lichtwellenleiter-Anbindungen innerhalb von KMUs. Gegenwärtige und zukünftige

Anwendungen der Technik werden erläutert. Anhand von Marktstudien wird eine Konkurrenzanalyse im Zusammenhang des Einsatzes von LWL-Netzen für den eigenen Betrieb erstellt. Vergleichsdaten aus bestehenden Investitionsrechnungen helfen dabei, eine kurze Wirtschaftlichkeitsberechnung für firmeneigene Netzwerke erstellen zu können.

Das Seminar richtet sich an Werkleiter, Projektleiter, KMU-Geschäftsführer und andere Entscheidungsträger.

VSE

Informationen und Anmeldung:  
[www.strom.ch/veranstaltungen](http://www.strom.ch/veranstaltungen)

**Kommunikationstraining: «Überzeugend argumentieren»**

Trainings für Mitarbeitende:  
24. März 2011; 13. April 2011; 12. Mai 2011; 23. Juni 2011

Training für Fortgeschrittene:

13. Mai 2011

Veranstalter: VSE



Um in Diskussionen zum Thema Stromzukunft bestehen zu können, führt der VSE Kommunikationstrainings durch. Zur Wahl stehen drei Trainings:

■ Im Kommunikationstraining für Mitarbeitende lernen die Teilnehmer, kritische Einwände zu parieren und Argumente überzeugend darzustellen.

■ Im Training für Fortgeschrittene werden kontroverse Interviews, der Umgang mit emotionalen Gesprächspartnern sowie überzeugende Kurzpräsentationen und öffentliche Auftritte geübt.

■ Das Training für Führungskräfte arbeitet im geschlossenen und kleinen Rahmen unter realitätsnahen Bedingungen vor Mikrofon und Kamera.

Die Kurse werden von Kommunikationsberatern mit langjähriger praktischer Erfahrung im Journalismus geleitet und stehen ausschliesslich Mitarbeitenden von VSE-Mitgliedern offen. Die Veranstaltungsorte werden auf die Herkunft der Teilnehmer abgestimmt.

VSE

Informationen und Anmeldung:  
[hans-peter.thoma@strom.ch](mailto:hans-peter.thoma@strom.ch)  
[www.strom.ch/kommunikationstraining](http://www.strom.ch/kommunikationstraining)

**Energieeffizienz – Grundlagen und aktuelle Entwicklungen**

30. März 2011, Aarau  
Veranstalter: VSE



Die Bedeutung einer effizienten Nutzung von Energie ist in den letzten Jahren gestiegen. Bei Fragen zum sparsamen Umgang mit Energie ist die Strombranche für Endverbraucher ein erster Ansprechpartner.

Der Kurs vermittelt die Grundlagen im Bereich der Energie- und Stromeffizienz, hilft, Fragen von interessierten Endverbrauchern zu beantworten, und zeigt auf, wo bei schwierigen Anfragen die Informationen zu finden sind. Vorge stellt werden die Entwicklungen bei Gebäuden und Heizsystemen, verschiedenen Beleuchtungstechniken sowie die technologischen Entwicklungen bei Haushaltgeräten.

Die Veranstaltung richtet sich an Sachbearbeiter und Mitarbeiter von EVUs mit Kundenkontakt. VSE

Informationen und Anmeldung:  
www.strom.ch/veranstaltungen

### Innovationspreise ETG und ITG: Arbeiten jetzt einreichen

Eingabeschluss:

31. März 2011



Die ETG und ITG von Electrosuisse suchen innovative, an der Schwelle zur Marktreife stehende Projekte – Diplomarbeiten einer FH und ETH, Dissertationen, aber auch Projektarbeiten einer dieser Hochschulen im Zusammenhang mit der Industrie sein.

Die ETG fokussiert sich auf Elektro- und Energietechnik. Dabei sind auch Softwarelösungen mit Bezug zu diesen Thematiken mit eingeschlossen. Die ITG prämiiert Arbeiten aus dem Bereich Informationstechnik, industrielle Elektronik, Mikroelektronik sowie Automatisierungstechnik.

Die je 3 besten ITG- und ETG-Projekte werden für die Finalrunde nominiert und einem breiten Publikum an der Innovationspreisverleihung im Herbst 2011 vorgestellt. Die Preissumme für die beiden Gewinner beträgt je 10000 CHF. Aber auch die zwei nächstplatzierten Finalisten dürfen sich freuen, denn sie erhalten als «Trostpreis» je 1000 CHF. Ko

Informationen und Anmeldung: www.electrosuisse.ch  
ETG, Hanspeter Gerber, etg@electrosuisse.ch  
ITG, Ruedi Felder, itg@electrosuisse.ch

### Prix Innovation ETG et ITG: soumettez vos travaux

Clôture du concours:

31 mars 2011



Comme chaque année, l'ETG et l'ITG d'Electrosuisse sont à la recherche de travaux innovants se trouvant au seuil de la mise sur le marché. Il peut s'agir de travaux de diplôme d'une HES ou EPF, d'une thèse de doctorat, mais aussi de projets de recherche en provenance de ces écoles effectués en collaboration avec l'industrie.

Pour l'ETG, l'intérêt se focalise sur les techniques de l'énergie et de l'électrotechnique, tout en y incluant les solutions logicielles s'y rapportant. L'ITG de son côté cherche à récompenser des travaux dans les domaines des techniques de l'information, de l'électronique industrielle, de la microtechnique et de l'automatisation.

Aidez-nous à trouver ces travaux novateurs. Les trois meilleurs projets ITG et les trois meilleurs projets ETG seront sélectionnés pour le tour final et présentés à un large public lors de la cérémonie de remise des prix en automne 2011. Dans chaque catégorie, les lauréats recevront 10000 CHF. Des prix de consolation seront également attribués aux dauphins qui se verront remettre chacun un chèque de 1000 CHF. Ko

Informations et inscription : www.electrosuisse.ch  
ETG, Hanspeter Gerber, etg@electrosuisse.ch  
ITG, Ruedi Felder, itg@electrosuisse.ch



### SBB-Durchmesserlinie Zürich

5. April 2011, Zürich

ITG-Abendveranstaltung



Von der sich im Bau befindenden Durchmesserlinie werden der S-Bahn wie auch der Fernverkehr profitieren.

Das Herzstück ist der unterirdische Durchgangsbahnhof Löwenstrasse. In 16 m Tiefe unter den Gleisen 4 bis 9 des Hauptbahnhofs Zürich wird der neue Bahnhof erbaut – und zwar bei laufendem Bahnbetrieb. Ko

Anmeldung nur online unter:  
www.electrosuisse.ch/itg

### Mit Eignerzielen erfolgreich in die zweite Markttöffnung

5. April 2011, Aarau

Veranstalter: VSE



Das Seminar vermittelt anhand von Praxisbeispielen und konkreten Erfahrungen einen detaillierten Einblick in die Bedeutung einer Eignerstrategie im Vergleich zu einer Leistungsvereinbarung und einer Unternehmensstrategie. Weiter wird der Prozess zur Erarbeitung einer Eignerstrategie dargestellt. Zudem machen sich die Kursteilnehmer erste konkrete Gedanken zu einer Eignerstrategie des eigenen Unternehmens.

Die Veranstaltung richtet sich an Stadt- und Gemeinderäte mit Verantwortung für die Versorgung, Geschäftsführer und Betriebsleiter von EVUs, Mitglieder von Fachkommissionen für die strategische Führung von EVUs und Verwaltungsräte von EVUs. VSE

Informationen und Anmeldung:  
www.strom.ch/veranstaltungen

### Wasserkraft hautnah – Grimselwelt

5./6. April 2011; Grimsel

Veranstalter: VSE



Mit Fachexkursionen bietet der VSE die Möglichkeit, hinter die Kulissen zu blicken und von Fachleuten Informationen und Neuigkeiten zu erfahren.

Die erste Fachexkursion 2011 führt in die winterliche Grimselwelt. Neben einem Einblick in die Komplexität der Wasserkraftproduktion und -steuerung sind die Fachvorträge und die Besichtigung von Grimsel Hydro die Höhepunkte. Ein weiteres Highlight ist der Weg zum Hotel. Erstmals ist das vollständig erneuerte historische Alpinhotel Grimsel Hospiz im Winter überhaupt erreichbar – allerdings nicht auf der Strasse, sondern mit Luftseilbahnen und durch Kraftwerkstunnels.

#### VSE-Agenda Agenda de l'AES

VSE-Agenda	Agenda de l'AES	
März/Mars 2011	Vorabendgespräche Discussion en fin d'après-midi	Diverse
15.3.2011	E-Wirtschaft macht E-mobil L'e-économie contribue à l'e-mobilité	Nottwil
16.3.2011	Fachtagung Netzverstärkungen Renforcement de réseau	Nottwil
5.5.2011	Generalversammlung VSE Assemblée générale	Dietikon
5. – 6.5.2011	Symposium	Dietikon
15.5.2011	Netztechnik und Umwelt Réseaux et environnement	Sursee
25.5.2011	Areanetztagung Journée des réseaux locaux	Aarau

Informationen und Anmeldung: www.strom.ch/veranstaltungen – www.electricite.ch/fr/manifestations

Für Begleitpersonen mit nicht technischem Hintergrund wird an beiden Tagen ein entsprechend angepasstes Programm angeboten.

VSE

Informationen und Anmeldung:  
www.strom.ch/veranstaltungen

### Netzleittechnik und Energie-Daten-Management

12. April 2011, Baden

Fachtagung von ETG und ITG



Zunehmend kommen neue Systeme der Messdatenerfassung und/oder Netzsteuerung auf den Markt, die mit der klassischen Netzleittechnik in Beziehung gebracht sein wollen. Die Tagung gibt einen praxisbezogenen Überblick zu den neuesten Entwicklungen in der Netzleittechnik und den Möglichkeiten aktueller und künftiger Kommunikationsinfrastruktur.

Gibt es noch Sicherheit für die Netzleittechnik in der globalen Kommunikation? Hat die Rundsteuerung noch eine Zukunft? Wie verbinden sich Netzleitsysteme und Messdatenerfassung und neue Formen der Netzsteuerung? Viele Fragen, auf die Sie kompetente Antworten erhalten.

Ko

Informationen: www.electrosuisse.ch/etg

### Conduite de réseaux et gestion de données

12 avril 2011, Baden

Journée organisée par l'ETG et l'ITG

De nouveaux systèmes de saisie des données de mesure et/ou de conduite du réseau apparaissent de plus en plus souvent sur le marché. Or, ils doivent être compatibles avec la conduite de réseaux classique. Ce séminaire présente une vue d'ensemble, du point de vue pratique, des derniers développements dans le domaine de la conduite de réseaux, et des possibilités offertes par l'infrastructure de communication actuelle et future.

Est-ce que la sécurité indispensable à la conduite de réseaux peut encore être garantie dans un monde de communication globale? La télécommande centralisée a-t-elle encore un avenir? Comment les systèmes de conduite de réseaux, la saisie de données de mesure et de nouvelles formes de conduite de réseaux peuvent-ils être amenés à fonctionner ensemble? Autant de questions auxquelles vous recevrez une réponse de manière compétente.

Ko

Informations: www.electrosuisse.ch/etg

### ECOC 2011, Genf, Call for papers

Eingabeschluss: 14. April 2011

18.-22. September 2011, Genf

Veranstalter: Electrosuisse/Eurel

ECOC ist die grösste Konferenz mit begleitender Ausstellung im Bereich optischer Kommunikation in Europa. Sie findet nach 17 Jahren wieder in der Schweiz statt.

Das technische Programmkomitee lädt zur Eingabe von Beiträgen (Referate, Postersessions) ein. Die vielfältigen Themen entnehmen Sie bitte der Website. Beiträge werden nur in elektronischer Form angenommen.

Ko

Informationen: www.ecoc2011.org

### ECOC 2011 Genève, appel à contributions

Délai de soumission: 14 avril 2011

18-22 septembre 2011, Genève

Organisation: Electrosuisse/Eurel

ECOC est la plus grande conférence accompagnée d'une exposition technique dans le domaine de la communication optique en Europe. Après 17 ans, elle a à nouveau lieu en Suisse.

Anzeige

Wir stehen für Konzepte, die Wettbewerb fördern und funktionierende Märkte gewährleisten.

BET ist ein führendes Beratungsunternehmen der Energie- und Wasserwirtschaft mit Sitz in Aachen, Büros in Leipzig und Hamm sowie einer Tochtergesellschaft in der Schweiz. Wir entwickeln mit unseren Kunden wirtschaftlich effiziente und zugleich ökologisch nachhaltige Lösungen.

Wir beraten Energie- und Wasserversorger, Kommunen, neue Marktteilnehmer, Verbände und politische Institutionen in allen Fragen der liberalisierten Energiewirtschaft in Deutschland und Europa.

BET bietet hochqualifizierte Beratung an, welche die gesamte Wertschöpfungskette der Energie- und Wasserwirtschaft umfasst: Von der Gewinnung bzw. Erzeugung über den regulierten Netzzugang bis zum Handel und Vertrieb.



Lust am Wettbewerb



www.bet-schweiz.ch

Le comité technique vous invite dès à présent à soumettre vos contributions (exposés, posters). Le site internet vous renseigne sur les nombreux thèmes traités. Les résumés sont à soumettre par voie électronique uniquement. Ko  
Informations: [www.ecoc2011.org](http://www.ecoc2011.org)

#### 44. Cigré-Session, Call for papers

Eingabeschluss: 26. April 2011  
26.–31. August 2012, Paris  
Veranstalter: Cigré



Das Schweizer Nationalkomitee von Cigré lädt Sie ein, einen Fachbeitrag zu einem der Preferential Subjects für die nächstjährige Cigré-Session in Paris einzureichen. Senden Sie Ihren Beitrag bitte ausschliesslich in elektronischer Form an [cigre@electrosuisse.ch](mailto:cigre@electrosuisse.ch). Ko  
Informationen: [www.cigre.ch](http://www.cigre.ch)

#### 44<sup>e</sup> Session du Cigré, appel à contributions

Délai de soumission: 26 avril 2011  
26–31 août 2012, Paris  
Organisation: Cigré



Le Comité national suisse du Cigré vous invite cordialement à soumettre une contribution sur l'un des thèmes préférentiels pour la Session du Cigré de l'année prochaine à Paris.

Veuillez soumettre votre contribution en l'envoyant par voie électronique uniquement à [cigre@electrosuisse.ch](mailto:cigre@electrosuisse.ch). Ko  
Informations: [www.cigre.ch](http://www.cigre.ch)

#### Neue Technologien in der Strassenbeleuchtung

2. Mai 2011, Aarau  
Veranstalter: VSE



Die Veranstaltung gibt einen vertieften Überblick über effiziente Strassenbeleuchtung sowie deren Anwendung und Steuerungen. Das Seminar zeigt auf, wie sich Wirtschaftlichkeit, Umweltschutz, gesetzliche Vorschriften und Normen ideal ergänzen können. Das Seminar richtet sich an Geschäftsführer, Projektleiter und Gemeindevertreter. VSE

Informationen und Anmeldung:  
[www.strom.ch/veranstaltungen](http://www.strom.ch/veranstaltungen)

#### Diagnose von Leistungstransformatoren

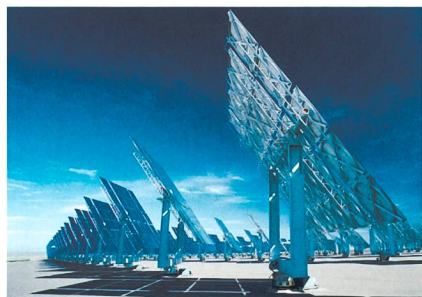
3.–4. Mai 2011, DE-Lindau  
Organisator: Omicron

Viele Transformatoren erreichen ein hohes Betriebsalter. Die Auslastung hat aus ökonomischen Gründen stark zugenommen. Deshalb spielen verlässliche Diagnosemethoden eine immer wichtigere

Rolle. Omicron veranstaltet dazu einen zweitägigen Workshop. Neben Vorträgen anerkannter Transformator-Experten im Tagungshotel Bayerischer Hof in Lindau erfolgen auch praktische Messungen in der Trafowerkstatt der Vorarlberger Kraftwerke-Netz AG in Bregenz. Eine Podiumsdiskussion rundet die Veranstaltung ab. Der Erfahrungs- und Informationsaustausch unter Fachkollegen findet auch am 2. Mai 2011 während dem Willkommensabend statt. Ko  
Informationen [www.omicron.at/trafo2011](http://www.omicron.at/trafo2011)

#### Soirée électrique

18. Mai 2011, 17.30 Uhr, ETH Zürich  
Veranstalter: AMIV und Electrosuisse



Der Klimawandel, das ungebremste Bevölkerungswachstum, das Streben nach Wohlstand und der damit verbundene Energiebedarf sind aktuelle Kernprobleme. Das DeserTec-Konzept beschreibt einen Weg, diesen Herausforderungen wirkungsvoll zu begegnen.

Die Soirée électrique ist diesem Thema gewidmet. Max Wüthrich, ABB Schweiz, erläutert das Projekt aus technischer und ökologischer Sicht. Ko

Informationen, Anmeldung:  
[www.soiree-electrique.ch](http://www.soiree-electrique.ch)

#### Energies renouvelables aujourd'hui et demain

23–26 mai 2011, Lausanne  
Organisateur: EPFL, Energy Center  
Délai d'inscription: 18 avril 2011

L'objectif de ce cours de formation continue est de donner une vue d'ensemble des technologies des énergies renouvelables, des derniers développements les concernant, ainsi que de la diversité de leurs applications.

Le cours vise à sensibiliser les participants aux potentialités et spécificités des énergies renouvelables, aussi bien au niveau de la production que de l'utilisation.

Public concerné: cadres supérieurs et ingénieurs des services de l'énergie, des équipementiers, des secteurs de la banque et de l'assurance, de l'admini-

stration publique, des industries grosses consommatrices d'énergie, ainsi que les architectes et planificateurs du territoire ayant à intégrer ces technologies dans des projets pour lesquels l'utilisation des énergies renouvelables présente un bénéfice avéré pour les collectivités locales et les milieux économiques. Ko

Informations: <http://energycenter.epfl.ch>  
Contact: [pierre.haldi@epfl.ch](mailto:pierre.haldi@epfl.ch)

#### Cired-Konferenz 2011

6.–9. Juni 2011, Frankfurt a.M.  
Veranstalter: Cired



Zur Cired-Konferenz 2011 «A global insight on the technology and business drivers» in Deutschland wurden über 800 Papers zugelassen. Ausser den Plenarsitzungen bereichern Podiumsdiskussionen, Poster Sessions und ein «Research & Innovation Forum» sowie eine Ausstellung diesen Anlass.

Die Konferenz wird wie üblich in 6 Themengruppen strukturiert: Network Components, Power Quality and EMC, Operation, Control and Protection (Netzbetrieb, Schutz- und Leittechnik), Distributed Energy Resources and Efficient Utilisation of Electricity, Power Distribution System Development (Netzplanung) und Distribution Network as Electricity Market Place and Impact of Regulation.

Für Frühbucher gibt es Early-Bird-Rabatt bis 18. April 2011. Ko  
Informationen und Anmeldung: [www.cired2011.org](http://www.cired2011.org)

#### Conférence Cired 2011

6–9 juin 2011,  
Francfort sur le Main  
Organisateur: Cired



Plus de 800 contributions ont été sélectionnées pour le congrès 2011 du Cired, «A global insight on the technology and business drivers». En plus des séances plénières, des tables rondes, des sessions de posters, un forum «Research & Innovation» ainsi qu'une exposition technique compléteront la manifestation.

Comme à l'accoutumée, les sujets traités lors de la conférence seront répartis en 6 groupes: Network Components, Power Quality and EMC, Operation, Control and Protection, Distributed Energy Resources and Efficient Utilisation of Electricity, Power Distribution System Development et Distribution Network as Electricity Market Place and Impact of Regulation.

Tarif préférentiel pour inscription rapide jusqu'au 18 avril 2011. Ko  
Informations et inscription: [www.cired2011.org](http://www.cired2011.org)

# Veranstaltungskalender Calendrier des manifestations

## VSE/AES

### März/mars 2011

- **Praxisseminar Betriebswirtschaft in einem EVU**  
Mit Fokus Finanz- und Betriebsbuchhaltung.  
Aarau, 4.3.11. Contact: 062 825 25 25
- **Zertifikatslehrgang Projektleiter/-in Verteilnetze**  
Modul 1: Allgemeine elektrotechnische Grundlagen.  
Mehrtägige Schulung/formation de plusieurs jours.  
St. Gallen, 7.+8.3.+14.+15.3.+21.3.11.  
Contact: 062 825 25 25
- **Effiziente und sichere Handhabung der Motorsäge**  
Zweitägige Schulung/formation de deux jours.  
Küblis, 8.+9.3.11. Contact: 062 825 25 25
- **Effiziente und sichere Handhabung der Motorsäge**  
Zweitägige Schulung/formation de deux jours.  
Kallnach, 8.+9.3.11. Contact: 062 825 25 25
- **Erste Hilfe**  
Küblis, 8.3.11. Contact: 062 825 25 25
- **NeCalc**  
Aarau, 9.6.11. Contact: 062 825 25 25
- **Erste Hilfe**  
Küblis, 9.3.11. Contact: 062 825 25 25
- **Erste Hilfe**  
Küblis, 10.3.11. Contact: 062 825 25 25
- **Tagung E-Wirtschaft mach E-mobil**  
Aarau, 15.3.11. Contact: 062 825 25 25
- **Effiziente und sichere Handhabung der Motorsäge**  
Zweitägige Schulung/formation de deux jours.  
Küblis, 15.+16.3.11. Contact: 062 825 25 25
- **Effiziente und sichere Handhabung der Motorsäge**  
Zweitägige Schulung/formation de deux jours.  
Kallnach, 15.+16.3.11. Contact: 062 825 25 25
- **Effiziente und sichere Handhabung der Motorsäge**  
Zweitägige Schulung/formation de deux jours.  
Wimmis, 15.+16.3.11. Contact: 062 825 25 25
- **L'économie électrique contribue à la mobilité électrique (avec traduction simultanée)**  
1<sup>re</sup> journée suisse sur l'infrastructure de la mobilité électrique.  
Nottwil, 15.3.11. Contact: 021 310 30 30
- **Tagung Netzverstärkungen**  
Nottwil, 16.3.11. Contact: 062 825 25 25
- **Branchenkunde Elektrizität**  
Kallnach, 16.3.11. Contact: 062 825 25 44
- **Sicherheit am Telefon**  
Praxisseminar für alle mit telefonischem Kundenkontakt.  
Aarau, 16.3.11. Contact: 062 825 25 25
- **Grundlehrgang Business Continuity Management**  
Regensdorf, 16.3.11. Contact: 062 825 25 25
- **Connaissance de la branche module 1: généralités (connaissance de base en électrotechnique)**  
Aperçu de la branche électrique pour les collaborateurs non techniques, les nouveaux collaborateurs et les personnes en formation.  
Lausanne, 16.3.+19.9.11. Contact: +41 21 310 30 30
- **Séminaire Renforcements de réseau**  
1<sup>er</sup> séminaire en Suisse.  
Nottwil, 16.3.11. Contact: 062 825 25 25
- **«Praxisorientierter Workshop: Einführung Lichtwellenleiternetze»**  
Workshopserie «Neue Technologien in der Branche»  
Topaktuell auch für FTTH.  
Aarau, 17.3.11. Contact: 062 825 25 25
- **Effiziente und sichere Handhabung der Motorsäge**  
Zweitägige Schulung/formation de deux jours.  
Wimmis, 17.+18.3.11. Contact: 062 825 25 25
- **14<sup>es</sup> Rencontres suisses de l'électricité**  
Palais de Beaulieu de 9h00 à 13h00.  
Lausanne, 17.3.11. Contact: 021 310 30 30
- **Ihr Messeauftritt wird ein Erfolg**  
Erfolgreich an Messen, Gewerbeausstellungen oder Tagen der offenen Türen.  
Aarau, 17.3.11. Contact: 062 825 25 25
- **Grundlehrgang Notfall- und Krisenmanagement**  
Regensdorf, 17.3.11. Contact: 062 825 25 25

- **Anschlussgesuche mit NEPLAN©DACH**  
Mehrtägige Veranstaltung/manifestation de plusieurs jours.  
Luzern, 17.+18.3.11. Contact: 062 825 25 25
- **Aufbaulehrgang Krisenmanagement: FET, Führungs- und Entscheidungstraining**  
Regensdorf, 18.3.11. Contact: 062 825 25 25
- **Investitionsrechnung in der Strombranche**  
Aarau, 22.3.11. Contact: 062 825 25 25
- **Branchenkunde Elektrizität**  
Baden, 22.3.11. Contact: 062 825 25 25
- **Connaissance de la branche module 2: production/distribution**  
Aperçu de la branche électrique pour les collaborateurs non techniques, les nouveaux collaborateurs et les personnes en formation.  
Lausanne, 22.3.+15.9.11. Contact: +41 21 310 30 30
- **Entscheidungsgrundlagen für den Aufbau von LWL-Kabelnetzen**  
Seminarserie «Neue Technologien in der Branche»  
Entscheidungskwissen als Investition in die Zukunft  
Topaktuell auch für FTTH.  
Aarau, 23.3.11. Contact: 062 825 25 25
- **Concurrence dans le marché suisse de l'électricité: hier, aujourd'hui, demain**  
L'évolution actuelle des prix de l'énergie sur les marchés internationaux a une influence directe sur la situation de concurrence du marché électrique suisse.  
Lausanne, 24.3.11. Contact: 021 310 30 30
- **Votre succès lors des foires**  
Présence marquée lors des foires, des expositions ou des journées portes ouvertes.  
Lausanne, 25.3.11. Contact: 021 310 30 30
- **Zertifikatslehrgang Projektleiter/-in Verteilnetze**  
Modul 2: Vertiefte elektrotechnische Kenntnisse.  
Mehrtägige Schulung/formation de plusieurs jours.  
St. Gallen, 28.+29.3.+4.+5.4.+11.+12.4.+18.4.11.  
Contact: 062 825 25 25
- **NeCalc**  
Aarau, 29.3.11. Contact: 062 825 25 25
- **Branchenkunde Elektrizität**  
Emmen, 29.3.11. Contact: 062 825 25 25
- **Energieeffizienz – Grundlagen und aktuelle Entwicklungen**  
Aarau, 30.3.11. Contact: 062 825 25 25
- **Discussion de l'AES 2011 – L'AES est dans votre région**  
Lausanne, 30.3.11. Contact: 021 310 30 30
- **Erfolgreich im persönlichen Kundenkontakt**  
Grundseminar.  
Aarau, 31.3.11. Contact: 062 825 25 25

### April/avril 2011

- **Séminaire pratique sur la gestion d'exploitation dans une EAE**  
Accent mis sur la comptabilité financière et analytique.  
Lausanne, 5.4.11. Contact: 021 310 30 30
- **Séminaire pratique sur la gestion d'exploitation dans une EAE**  
Accent mis sur la comptabilité financière et analytique.  
Lausanne, 5.4.10. Contact: 021 310 30 30
- **Fachexkursion Wasserkraft hautnah – Grimselwelt**  
Mehrtägige Veranstaltung/manifestation de plusieurs jours.  
Grimsel, 5.+6.4.11. Contact: 062 825 25 25
- **Monitoring und Benchmarking Versorgungsqualität**  
Halbtagesveranstaltung/manifestation d'une demi-journée.  
Winterthur, 6.4.11. Contact: 062 825 25 25
- **Le cours d'introduction à la branche électrique**  
ou tout ce qu'un collaborateur d'une EAE a toujours voulu savoir sans oser demander.  
Lausanne, 12.4.11. Contact: 021 310 30 30
- **Kooperationen: Was, warum, wozu und wie?**  
Aarau, 13.4.11. Contact: 062 825 25 25

### Mai/mai 2011

- **Club Ravel**  
Le contracting, une autre approche de l'investisseur dans la répartition des risques, quels que soient le type et la taille du bâtiment à chauffer – Dr Patrick

Sudan, Master en énergie EPFL, resp. Suisse romande contracting énergétique.  
Lausanne, 3.5.11. Contact: 021 310 30 30

- **Vorankündigung Symposium**  
Mehrtägige Veranstaltung/manifestation de plusieurs jours.  
Dietikon, 5.+6.5.11. Contact: 062 825 25 25
- **Préavis: Symposium**  
Mehrtägige Veranstaltung/manifestation de plusieurs jours.  
Dietikon, 5.+6.5.11. Contact: 062 825 25 25
- **Gestion du temps et des priorités**  
Comment optimiser son organisation personnelle pour accroître ses performances. Zweitägige Schulung/formation de deux jours.  
Lausanne, 5.5.+19.5.11. Contact: 021 310 30 30
- **Das A und O der Energiewirtschaft**  
Mehrtägige Veranstaltung/manifestation de plusieurs jours.  
Winterthur, 17.+18.5.11. Contact: 062 825 25 25
- **Erdungsmessungen in elektrischen Verteilnetzen**  
Kallnach, 17.5.11. Contact: 062 825 25 25
- **Mesures de la résistance de terre dans les réseaux de distribution électriques**  
Théorie et pratique.  
Lausanne, 17.5.11. Contact: 021 310 30 30
- **Praxisseminar Betriebswirtschaft in einem EVU**  
Mit Fokus Finanz- und Betriebsbuchhaltung.  
Aarau, 19.5.11. Contact: 062 825 25 25
- **Gefahren der Elektrizität bei Tätigkeiten an Starkstromanlagen**  
Kallnach, 19.5.11. Contact: 062 825 25 25
- **Analyse von Bilanz und Erfolgsrechnung**  
Aarau, 20.5.11. Contact: 062 825 25 25
- **Sicheres Arbeiten an Hochspannungsanlagen**  
Kallnach, 23.5.11. Contact: 062 825 25 25
- **Sécurité au travail dans les installations**  
Théorie et pratique.  
Lausanne, 24.5.11. Contact: 021 310 30 30
- **Séminaire pratique sur le calcul des coûts et la comptabilité des immobilisations**  
Lausanne, 26.5.11. Contact: 021 310 30 30
- **Monitoring und Benchmarking Versorgungsqualität**  
Halbtagesveranstaltung/manifestation d'une demi-journée.  
Aarau, 31.5.11. Contact: 062 825 25 25

### Juni/juin 2011

- **Club Ravel**  
Les microalgues, des agents prometteurs pour les bioénergies – Prof. Jean-David Rochaix, Dpt Biologie moléculaire et Biologie végétale de l'Université de Genève.  
Lausanne, 7.6.11. Contact: 021 310 30 30
- **Praktischer Umgang mit Risiken**  
Aarau, 7.6.11. Contact: 062 825 25 25
- **Das Dale Carnegie Leadership Seminar**  
Mehrtägige Veranstaltung/manifestation de plusieurs jours.  
Brunnen, 9.+10.6.11. Contact: 062 825 25 25
- **Séminaire pratique sur la gestion d'exploitation dans une EAE**  
Accent mis sur la comptabilité financière et analytique.  
Lausanne, 17.6.11. Contact: 021 310 30 30
- **Anschlussgesuche mit NEPLAN©DACH**  
Mehrtägige Veranstaltung/manifestation de plusieurs jours.  
Zermatt, 21.+22.6.11. Contact: 062 825 25 25
- **Séminaire Formation des prix**  
Lausanne, 21.6.11. Contact: 021 310 30 30

### August/août 2011

- **Branchenkunde Elektrizität**  
Kallnach, 22.8.11. Contact: 062 825 25 25

## Electrosuisse

### März/mars 2011

- **Arbeiten unter Spannung – Grundkurs**  
Arbeiten an unter Spannung stehenden Teilen erfordern sowohl vom Ausführenden als auch vom verantwortlichen Vorgesetzten ein hohes Mass an Kenntnissen, Erfahrung und Verantwortungsbewusstsein. Mehrtägige Veranstaltung/manifestation de plusieurs jours.  
Fehraltorf, 8.+14.3.11. Contact: 044 956 11 75
- **Maschinsicherheit – Rechtsgrundlagen und Richtlinien**  
CE-Kennzeichnung.  
8.3.11. Contact: +41 44 956 13 14

- **Betriebselektriker-Bewilligung nach Art. 13 NIV**  
Erstellung und Unterhalt von sicheren Elektroinstallationen. Sechstägige Schulung/formation de six jours.  
Fehraltorf, 9./10./11./16./17./18.3.11.  
Contact: 044 956 12 71
- **C1 – Séminaire pour électriciens d'exploitation**  
Mehrtägige Veranstaltung/manifestation de plusieurs jours.  
CFPS du Château de Seedorf, Noréaz, 15./16./22./23./29./30.03.11.  
Contact: 021 312 66 96
- **ETG: Wandler und Messtechnik**  
klassische und neue Technologien: Auswirkungen auf Schutz- und Messtechnik. Prüfung.  
Luzern, 15.3.11. Contact: 044 956 11 83
- **R5.2 Séminaire TST Travaux sous tension**  
Mehrtägige Veranstaltung/manifestation de plusieurs jours.  
CFPS du Château de Seedorf, Noréaz, 15./16.3.11.  
Contact: 021 312 66 96
- **B1 – Séminaire NIBT 2010**  
CFPS du Château de Seedorf, Noréaz, 17.3.11.  
Contact: 021 312 66 96
- **ETG: Smart Grid – vom Erzeuger zum Verbraucher**  
Cigré-Fachtagung.  
Zürich, 22.3.11. Contact: 044 956 11 83
- **D2 – Séminaire pour autorisation de raccorder Module 2**  
Mehrtägige Veranstaltung/manifestation de plusieurs jours.  
CFPS du Château de Seedorf, Noréaz, 23./24.3.11.  
Contact: 021 312 66 96
- **B3 – Séminaire de mesure OIBT**  
CFPS du Château de Seedorf, Noréaz, 24.3.11.  
Contact: 021 312 66 96
- **Maschinensicherheit – Anforderungen**  
Anforderungen an die elektrische Ausrüstung von Maschinen.  
Fehraltorf, 24.3.11. Contact: +41 44 956 13 14
- **60335-1 Haushaltsgeräte**  
Fehraltorf, 29.3.11. Contact: +41 44 956 13 14
- **R5.2 Séminaire TST Travaux sous tension**  
Mehrtägige Veranstaltung/manifestation de plusieurs jours.  
CFPS du Château de Seedorf, Noréaz, 29./30.3.11.  
Contact: 021 312 66 96

#### April/avril 2011

- **Explosionsschutz ATEX 95**  
Fehraltorf, 5.4.11. Contact: +41 44 956 13 14
- **ITG: vor Ort bei den SBB: Durchmesserlinie**  
Besichtigen Sie die Unterwelt des Bahnhofs Zürich. Bei laufendem Bahnbetrieb wird hier gebaut. Abendveranstaltung/manifestation en soirée.  
Zürich, 5.4.11. Contact: 044 956 11 83
- **B2 – Séminaire NIBT 2010 digital**  
CPI Granges-Paccot, 6.4.11.  
Contact: 021 312 66 96
- **Elektromagnetische Verträglichkeit**  
Praktische Umsetzung der EMV-Richtlinie 2004/108/EG. Halbtagesveranstaltung/manifestation d'une demi-journée.  
Fehraltorf, 6.4.11. Contact: +41 44 956 13 14
- **D1 – Séminaire pour employés de maintenance**  
Mehrtägige Veranstaltung/manifestation de plusieurs jours.  
CFPS du Château de Seedorf, Noréaz, 12./13.11.11.  
Contact: 021 312 66 96
- **ETG: Netzleittechnik und Energie-Daten-Management**  
Baden, 12.4.11. Contact: 044 956 11 83
- **ITG: Energie-Daten-Management und Netzleittechnik**  
Baden, 12.4.11. Contact: 044 956 11 83
- **Elektro-Instruktion Erzeugnisse**  
Elektrizitätsgesetz, Schutzmassnahmen und einfache, praktische Reparaturarbeiten.  
Fehraltorf, 15.4.11. Contact: 044 956 12 71
- **Intensivkurs für Prüfungsvorbereitung nach Art. 14 und 15 NIV**  
Zweitägige Schulung/formation de deux jours.  
Fehraltorf, 18./19.4.11. Contact: 044 956 12 96
- **Bewilligungsträger nach Art. 14 oder 15 NIV Wiederholungskurs**  
Neuerungen und Änderungen der Installationsnormen.  
Fehraltorf, 18.4.11. Contact: 044 956 12 96
- **Risikobeurteilung von Maschinen/Geräten**  
Einführung in die systematische Risikobeurteilung und deren praktische Umsetzung an einem Beispiel. Halbtagesveranstaltung/manifestation d'une demi-journée.  
Fehraltorf, 19.4.11. Contact: +41 44 956 13 14

#### Mai/mai 2011

- **Intensivkurs für Prüfungsvorbereitung nach Art. 14 und 15 NIV**  
Zweitägige Schulung/formation de deux jours.  
Bern, 9./10.5.11. Contact: 044 956 12 96
- **Schaltberechtigung Grundkurs**  
Qualifikation zur Schaltberechtigung und Schaltanweisungsberechtigung für Niederspannungs- und Mittelspannungsanlagen. Zweitägige Schulung/formation de deux jours.  
8400 Winterthur, 9./16.5.11.  
Contact: 044 956 11 75
- **Schaltberechtigung Grundkurs**  
Qualifikation zur Schaltberechtigung und Schaltanweisungsberechtigung für Niederspannungs- und Mittelspannungsanlagen. Zweitägige Schulung/formation de deux jours.  
8400 Winterthur, 9./17.5.11.  
Contact: 044 956 11 75
- **NIN 2010 Ganztägiger Kurs Typ N**  
Die Teilnehmenden lernen den Inhalt und die wesentlichen Änderungen der NIN 2010 kennen. Sie sind in der Lage, die Norm als Hilfsmittel bei der täglichen Arbeit anzuwenden.  
Fehraltorf, 9.5.11. Contact: 044 956 11 75
- **Maschinensicherheit – Funktionale Sicherheit**  
Anforderungen an die Gestaltung von sicherheitsgerichteten Steuer- und Überwachungskreisen.  
Fehraltorf, 10.5.11. Contact: +41 44 956 13 14
- **Arbeiten unter Spannung – Grundkurs**  
Arbeiten an unter Spannung stehenden Teilen erfordern sowohl vom Ausführenden als auch vom verantwortlichen Vorgesetzten ein hohes Mass an Kenntnissen, Erfahrung und Verantwortungsbewusstsein. Mehrtägige Veranstaltung/manifestation de plusieurs jours.  
Fehraltorf, 10./16.5.11. Contact: 044 956 11 75
- **Zulassung von Medizingeräten**  
nach IEC/EN 60601, 3. ed.  
Fehraltorf, 17.5.11. Contact: +41 44 956 13 14
- **Arbeiten unter Spannung – Wiederholungskurs**  
Die Teilnehmer zeigen, dass sie die Methoden für Arbeiten unter Spannung in der Praxis umsetzen können. zur Sicherstellung des einwandfreien Betriebes der elektrischen Anlagen, ohne das Risiko für Mitarbeiter und Anlagen zu erhöhen.  
Fehraltorf, 17.5.11. Contact: 044 956 11 75
- **B1 – Séminaire NIBT 2010**  
CFPS du Château de Seedorf, Noréaz, 18.5.11.  
Contact: 021 312 66 96
- **Elektro-Instruktion Erzeugnisse**  
Elektrizitätsgesetz, Schutzmassnahmen und einfache, praktische Reparaturarbeiten.  
Bern, 19.5.11. Contact: 044 956 12 71
- **C1 – Séminaire pour électriciens d'exploitation**  
Mehrtägige Veranstaltung/manifestation de plusieurs jours.  
CFPS du Château de Seedorf, Noréaz, 24./25.5.+7./8./29./30.6.11.  
Contact: 021 312 66 96
- **Intensivkurs für Prüfungsvorbereitung nach Art. 14 und 15 NIV**  
Zweitägige Schulung/formation de deux jours.  
Fehraltorf, 24./25.5.11. Contact: 044 956 12 96
- **R5.2 Séminaire TST Travaux sous tension**  
Mehrtägige Veranstaltung/manifestation de plusieurs jours.  
CFPS du Château de Seedorf, Noréaz, 25./26.5.11.  
Contact: 021 312 66 96
- **EN 60745/ EN 61029**  
Elektrowerkzeuge.  
Fehraltorf, 26.5.11. Contact: +41 44 956 13 14

#### Juni/juin 2011

- **Erstprüfung gemäss NIN**  
Fehraltorf, 8.6.11. Contact: 044 956 12 96
- **Wiederholungskurs für Elektrokontrolleure/ Sicherheitsberater**  
Schluss-, Abnahme- und periodische Kontrolle gemäss Art. 24 und Art. 32 NIV. Anforderungen und Abläufe der einzelnen Kontrollen.  
Fehraltorf, 9.6.11. Contact: 044 956 12 96
- **Zertifizierungsverfahren und Länderzulassungen**  
Halbtagesveranstaltung/manifestation d'une demi-journée.  
Fehraltorf, 14.6.11. Contact: +41 44 956 13 14
- **B3 – Séminaire de mesure OIBT**  
CFPS du Château de Seedorf, Noréaz, 16.6.11.  
Contact: 021 312 66 96
- **Maschinensicherheit – Abschlussmessungen**  
Abschlussmessungen an der elektrischen Anlage von Maschinen gemäss EN 60204-1 (2006). Halbtagesveranstaltung/manifestation d'une demi-journée.  
Fehraltorf, 16.6.11. Contact: +41 44 956 13 14

- **Betriebselektriker-Bewilligung nach Art. 13 NIV**  
Erstellung und Unterhalt von sicheren Elektroinstallationen. Sechstägige Schulung/formation de six jours.  
Fehraltorf, 21./22./23./28./29./30.6.11.  
Contact: 044 956 12 71
- **Betriebselektriker-Bewilligung nach Art. 13 NIV**  
Erstellung und Unterhalt von sicheren Elektroinstallationen. Sechstägige Schulung/formation de six jours.  
Bern, 22./23./24./29./30.6.+1.7.11.  
Contact: 044 956 12 71
- **Schaltberechtigung Grundkurs**  
Qualifikation zur Schaltberechtigung und Schaltanweisungsberechtigung für Niederspannungs- und Mittelspannungsanlagen. Zweitägige Schulung/formation de deux jours.  
8400 Winterthur, 22./29.6.11.  
Contact: 044 956 11 75
- **Schaltberechtigung Grundkurs**  
Qualifikation zur Schaltberechtigung und Schaltanweisungsberechtigung für Niederspannungs- und Mittelspannungsanlagen. Zweitägige Schulung/formation de deux jours.  
8400 Winterthur, 22./30.6.11.  
Contact: 044 956 11 75
- **NIN 2010 Ganztägiger Kurs Typ K**  
Die Teilnehmenden lernen den Inhalt und die wesentlichen Änderungen der NIN 2010 kennen. Sie sind in der Lage, die Norm als Hilfsmittel bei der täglichen Arbeit anzuwenden.  
Fehraltorf, 23.6.11. Contact: 044 956 11 75
- **Erstprüfung gemäss NIN**  
Bern, 27.6.11. Contact: 044 956 12 96
- **B4b – Séminaire sur les installations BT II**  
CFPS du Château de Seedorf, Noréaz, 28.6.11.  
Contact: 021 312 66 96
- **Wiederholungskurs für Elektrokontrolleure/ Sicherheitsberater**  
Schluss-, Abnahme- und periodische Kontrolle gemäss Art. 24 und Art. 32 NIV. Anforderungen und Abläufe der einzelnen Kontrollen.  
Bern, 28.6.11. Contact: 044 956 12 96
- **Maschinensicherheit – Unterschiede USA, EU resp. Kanada**  
Halbtagesveranstaltung/manifestation d'une demi-journée.  
Fehraltorf, 30.6.11. Contact: +41 44 956 13 14

#### August/août 2011

- **Sicherer Umgang mit Elektrizität (Siemel)**  
Fehraltorf, 31.8.11. Contact: 044 956 12 71

## Diverse/autres

#### März/mars 2011

- **EMF-ELF**  
Extremely low frequency, electric and magnetic fields. Mehrtägige Veranstaltung/manifestation de plusieurs jours.  
Paris, 24.–25.3.11. Contact: www.emf-elf.org

#### Mai/mai 2011

- **Highvolt Kolloquium '11**  
Prüfen und Messen an elektrischen Betriebsmitteln der Hochspannungstechnik. Mehrtägige Veranstaltung/manifestation de plusieurs jours.  
Dresden, 19.–20.5.11. Contact: www.highvolt.de
- **Energies renouvelables – aujourd'hui et demain**  
Mehrtägige Veranstaltung/manifestation de plusieurs jours.  
Lausanne, 23.–26.5.11.  
Contact: www.unil.ch/formcont

#### Juni/juin 2011

- **CIREG-Kongress 2011**  
A global look on the technology and business drivers. Call for Papers.  
Frankfurt, 6.–9.6.11. Contact: www.cired2011.org
- **Jicable 11 – conférence internationale sur les câbles d'énergie isolés**  
Mehrtägige Veranstaltung/manifestation de plusieurs jours.  
Versailles, 19.–23.6.2011.  
Contact: www.jicable.org/2011/index.php

#### August/août 2011

- **World Congress IFAC Automatic Control**  
Mehrtägige Veranstaltung/manifestation de plusieurs jours.  
Milano, 28.8.–2.9.2011. Contact: www.ifac2011.org

Weitere Veranstaltungen/autres manifestations:  
[www.strom.ch](http://www.strom.ch), [www.electrosuisse.ch](http://www.electrosuisse.ch)

## Sehen statt Lesen

Fotos + Illustrationen **Manuals** Risikoanalysen  
**Druck** Animation **Usability** GUI Design  
Übersetzungen **Internetauftritt**



ergo use swiss ag, Luppmenstrasse 1, CH-8320 Fehraltorf, Telefon +41 43 443 86 86, www.ergouse.ch

### Montagen AG

- Stahlwasserbau
- Engineering
- Expertisen
- Rohrleitungen  
in Kraftwerksanlagen
- Brennkammern für  
thermische Anlagen
- Druckrohrleitungen  
und Wasserschloss-  
panzerungen
- Schützen, Wehren
- Rechen für  
Stahlwasserbau

#### MONTAGEN AG

Fährhüttenstrasse 13  
CH-9470 Trübbach  
+41 (0)81 784 00 20  
montagen@montagen-ag.ch

«Innovative Gesamtbauwerk-LÖSUNGEN»



www.montagen-ag.ch

## Wasser - Erneuerbare Energie für die Welt

Voith Hydro ist seit über 140 Jahren ein führender Anbieter im Bereich der Wasserkraft. Rund um den Globus arbeiten heute über 40.000 Generatoren und Turbinen von Voith in Wasserkraftanlagen und produzieren umweltfreundlichen Strom.

[www.voithhydro.de](http://www.voithhydro.de)

Voith Hydro

**VOITH**  
Engineered reliability.

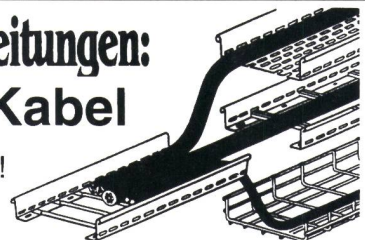
## Statt Gitterbahnen und Kabelpritschen und Kabelbahnen und Steigleitungen: Lanz Multibahn – eine Bahn für alle Kabel

- Lanz Multibahnen vereinfachen Planung, Ausmass und Abrechnung!
- Sie verringern den Dispositions-, Lager- und Montageaufwand!
- Sie schaffen Kundennutzen: Beste Kabelbelüftung.
- Jederzeitige Umnutzung. Kostengünstig. CE- und SN SEV 1000/3-konform.

Verlangen Sie Beratung, Offerte und preisgünstige Lieferung vom Elektro-Grossisten und



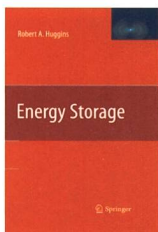
**lanz oensingen ag**  
CH-4702 Oensingen • Tel. ++41 062 388 21 21



KT 01

## Energy Storage

Die Speicherung von Energie nimmt besonders in zwei Bereichen an Bedeutung zu: Bei der Einbindung der neuen erneuerbaren Energien ins Elektrizitätsnetz und bei den zahlreichen kleinen tragbaren Geräten (Laptops, MP3-Spielern ...), deren Anzahl kontinuierlich steigt. In beiden Bereichen gibt es technologisch noch viel zu tun.



Dieses Buch präsentiert einen Überblick über das gesamte Spektrum an Speicherarten: fossile Brennstoffe, mechanische Speicher (gravitationsbasierte, hydroelektrische, kinetische usw.), elektromagnetische, wasserstoffbasierte sowie elektrochemische Speicher (Akkus und Batterien in zahlreichen Materialkombinationen).

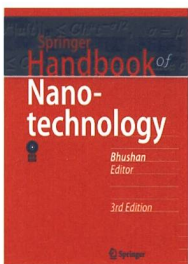
Den Schwerpunkt des Buchs bildet die materialwissenschaftliche Seite der elektrochemischen Speicher, die der Autor bereits ausführlicher in seinem Buch «Advanced Batteries» behandelt hat. Die präsentierten chemischen und physikalischen Grundlagen der Technologien sind ausgezeichnet, die praktischen Aspekte (Anwendungsgebiete, künftiges Marktpotenzial, Grenzen) kommen ein wenig zu kurz. Eine wertvolle Übersicht. No  
Von Robert A. Huggins, Springer Verlag, ISBN: 978-1-4419-1023-3, 406 Seiten, gebunden, CHF 119.–

Alle Preisangaben sind unverbindliche Preisempfehlungen. Die Bücher sind im Buchhandel erhältlich.

## Springer Handbook of Nanotechnology

3<sup>rd</sup> revised and extended edition

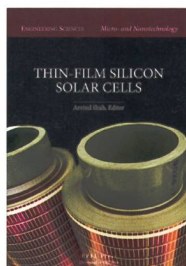
Es geschieht einiges in der Nanotechnologie. Man hört heutzutage oft von schmutzabweisenden Nano-Oberflächen, bakterienhemmendem Silber in Socken, aber auch von Nanodrähten, die künftig äusserst energieeffiziente Transistortechnologien ermöglichen sollen. Einiges ist schon im Einsatz, vieles wird unsere Zukunft noch prägen. Könnte dem IT-Zeitalter eventuell das Nanozeitalter folgen?



Die Resultate der Nano-Forschung finden in den unterschiedlichsten Bereichen Verwendung: Materialien, Elek-

## Thin-Film Silicon Solar Cells

Au cours des trois dernières décennies, la production de modules photovoltaïques a augmenté de 30% par an. En maintenant ce rythme durant les 30 prochaines années, les modules photovoltaïques pourraient fournir environ 10% de la production mondiale d'électricité, soit plus de 10 000 GW<sub>p</sub> en 2040. Une proportion presque aussi élevée que celle de la production actuelle des centrales nucléaires!



Or, de toutes les technologies photovoltaïques, seule celle utilisant le silicium en couche mince sera à même de permettre une telle croissance de manière durable.

Ce livre présente une vue d'ensemble très complète de l'état actuel des connaissances sur les cellules solaires en silicium en couche mince. Il traite notamment de façon claire et précise des propriétés physiques des différents matériaux utilisés, ainsi que du principe de fonctionnement des diodes et des cellules solaires. Les techniques utilisées pour la déposition de ces couches minces et les différentes étapes des procédés de fabrication sont également détaillées. Finalement, quelques exemples d'applications sont donnés. Une précieuse source d'informations pour les étudiants et ingénieurs: cet ouvrage devrait combler toutes leurs attentes. CHe

Arvind Shah (ed.), EPFL Press et CRC Press, ISBN: 978-1-4200-6674-6, 432 pages, broché, CHF 94.90

tronik, Medizin, Energie, Biotechnologie, Informationstechnologie, Sicherheit. Dieser Breite trägt das «Handbook of Nanotechnology» auf seinen knapp 2000 Seiten Rechnung. Es richtet sich an drei Zielgruppen: an Studierende, an Forscher an Hochschulen oder in der Industrie sowie an Ingenieure, die Lösungen zu bestimmten Problemen suchen.

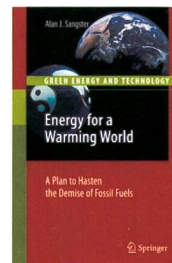
Nebst einer Einführung ist das Handbuch in neun Teile gegliedert, die sich mit Herstellungsfragen und Materialien, mit MEMS/NEMS (Micro/Nano Electro-Mechanical Systems), Rastersondenmikroskopie, moleküldünnen Gleitschichten, Biomimetik und anderem befassen. Der letzte Beitrag diskutiert die ethischen Aspekte und die Rolle, die die Sozialwissenschaften künftig bei der Gestaltung der Nanotechnologie spielen werden – ein nicht zu vernachlässigendes Thema.

## Energy for a Warming World

A Plan to Hasten the Demise of Fossil Fuels

Man kann fossile Energieträger verwenden, bis sie zur Neige gehen, um sich dann anderen Lösungen zuzuwenden, oder man kann sie als Übergangslösung betrachten, während deren Nutzung mit Dringlichkeit nachhaltige Energiegewinnungstechnologien entwickelt und implementiert werden sollen. Bei beiden Verhaltensweisen geht man oft davon aus, dass am heutigen Lebensstil keine nennenswerten Abstriche gemacht werden müssen.

Der schottische Ingenieur Sangster hinterfragt dies und stellt sich die Frage, ob die erneuerbaren Energien überhaupt in der Lage sein werden, den künftigen Verbrauch abzudecken. Seine Antwort ist ernüchternd. Auf dem Weg zu dieser



Antwort erläutert er die zur Energiegewinnung und -verteilung eingesetzten Technologien für Leser ohne technischen Hintergrund, präsentiert die Grenzen der Erneuerbaren, wirft einen

Blick auf Energiespeicher und ihr Potenzial. Durch die klare Präsentation der gesamten Bandbreite an Energietechnologien gewinnt dieses persönlich gefärbte Buch an Glaubwürdigkeit, was bei den provokanten und wichtigen Fragen und der unbequemen Schlussfolgerung auch nötig ist. No

Von Alan J. Sangster, Springer Verlag, ISBN: 978-1-84882-833-9, 178 Seiten, gebunden, CHF 149.–

Der Forschungsstandort Schweiz ist im Handbuch gut vertreten: Sechs Autoren des IBM-Forschungszentrums in Rüschlikon, fünf der ETH Zürich, drei der Uni Basel sowie je einer des PSI, der SPECS Zürich, der Individual Computing Dornach und der Uni Neuenburg haben sich am Handbuch beteiligt.

Die beigelegte DVD enthält eine PDF-Version des Handbuchs (inklusive Reader), die eine schnellere Textsuche ermöglicht. Aktive Links, Bookmarks und eine Volltextsuche sind bei diesem Buchumfang willkommene Funktionen. Ein umfassendes Nachschlagewerk, das als Referenz in den Regalen von Forschern, Entwicklern und Nanointeressierten seinen Platz finden wird. No

Von Bharat Bhushan (Hrsg.), Springer Verlag, ISBN: 978-3-642-02524-2, 1961 Seiten, gebunden, mit DVD-ROM, CHF 327.–